



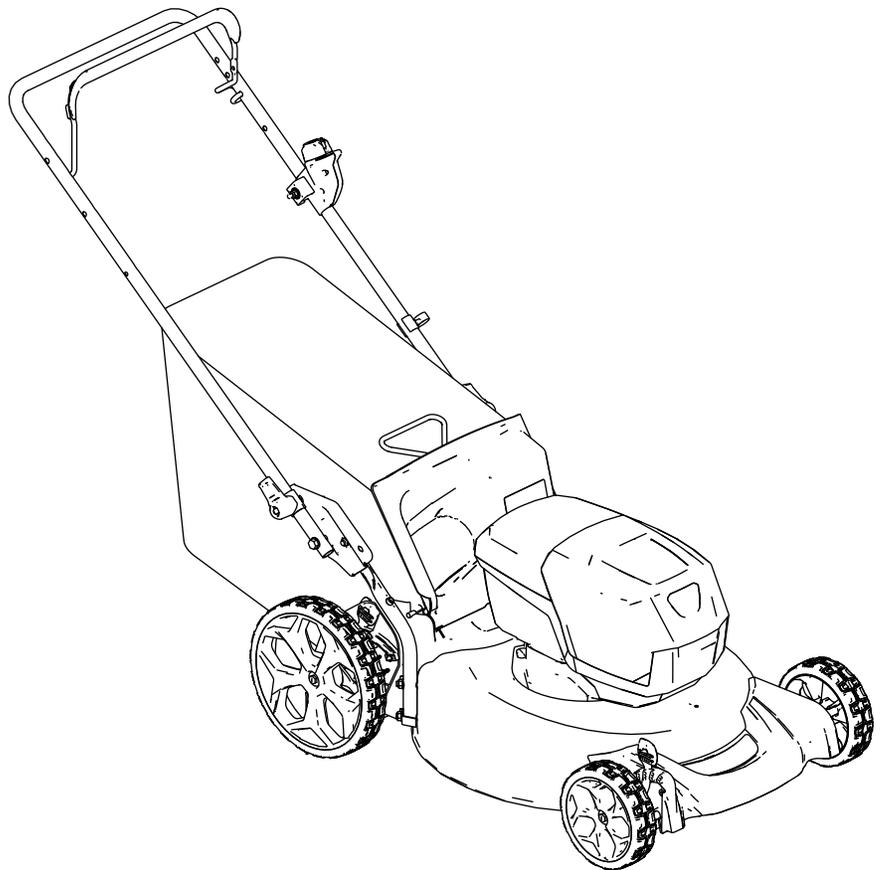
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

**Tondeuse Recycler[®] de 53 cm
(21 po)**

N° de modèle 20367—N° de série 40000000 et suivants

N° de modèle 20367T—N° de série 40000000 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La **Figure 1** indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.



Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Introduction

Cette tondeuse à lame rotative autotractée est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole. Elle est conçue principalement pour fonctionner avec la batterie ion-lithium modèle 88640 (fournie avec le modèle 20367) et 88660 ou 88675. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celles prévues peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Le modèle 20367T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Table des matières

- Sécurité 3
 - Autocollants de sécurité et d'instruction 6
- Mise en service 8
 - 1 Montage du chargeur de batterie (option)..... 8
 - 2 Montage du bac à herbe 8
 - 3 Dépliage du guidon 9
- Vue d'ensemble du produit 10
 - Caractéristiques techniques 10
 - Avant l'utilisation 11
 - Installation de la batterie 11
 - Réglage de la hauteur de coupe 12
 - Pendant l'utilisation 12
 - Démarrage de la machine 12
 - Recyclage de l'herbe coupée 13
 - Ramassage de l'herbe coupée 13
 - Arrêter la machine 13
 - Retrait de la batterie de la machine 14
 - Conseils d'utilisation 14
 - Après l'utilisation 14
 - Charge de la batterie 14
 - Nettoyage du dessous de la machine 15
 - Pliage du guidon 16
 - Remisage de la machine en position verticale 16

Entretien	17
Graissage de la machine	17
Remplacement de la lame	17
Préparation de la batterie pour le recyclage	18
Remisage	18
Dépistage des défauts	19

Sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION – quand vous utilisez une machine électrique, lisez et respectez toujours les mises en garde et consignes de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, notamment :

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
3. N'autorisez aucune personne présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience ou de connaissances, à utiliser la machine, la batterie ou le chargeur de batterie, à moins qu'elles soient supervisées et formées à l'utilisation sécuritaire de la machine et qu'elles comprennent les risques associés à son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Préparation

1. Tenez tout le monde, notamment les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail.
2. N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou des dispositifs de protection tels que déflecteurs et bacs à herbe, ou s'ils sont en mauvais état.
3. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la lame, le boulon de la lame et l'ensemble ne sont pas usés ni endommagés. Remplacez toutes les étiquettes endommagées ou illisibles.
5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de

- batterie à une prise qui n'est pas de 100 à 240 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 100 à 240 V. Pour un autre style de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque des blessures.
 8. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
 9. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
 10. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
 11. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
 12. N'exposez pas la batterie ou le chargeur de batterie au feu ou à des températures au-dessus de 68 °C (154 °F).
 13. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
 14. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante (pas pieds nus ni en sandales) et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse. Il est recommandé de porter des gants de caoutchouc.
5. Évitez les démarrages accidentels – vérifiez que le bouton de démarrage électrique est retiré du démarreur électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
 6. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
 7. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
 8. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
 9. Ne faites pas forcer la machine – elle donnera de bien meilleurs résultats et sera plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
 10. Restez alerte – concentrez-vous sur ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
 11. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
 12. Redoublez de prudence en marche arrière ou quand vous tirez la machine vers vous.
 13. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente. Ne tondez pas de pentes trop raides. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
 14. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la (les) lame(s) quand vous passez sur du gravier.
 15. Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent vous faire déraper ou perdre l'équilibre.
 16. En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez pas si l'herbe est humide ou sous la pluie.

III. Utilisation

1. Le contact avec la lame en mouvement entraîne des blessures graves. N'approchez jamais les mains ni les pieds de la zone de coupe et des pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
3. Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.
4. N'inclinez pas la machine quand vous démarrez le moteur.

17. Si la machine heurte un objet ou commence à vibrer, arrêtez immédiatement la machine, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
18. Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
19. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

IV. Entretien et remisage

1. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf en suivant les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un dépositaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Aiguiser les lames émoussées des deux côtés pour qu'elles restent équilibrées. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
5. Remplacez la lame si elle est faussée, usée ou fissurée. Une lame mal équilibrée provoque des vibrations qui risquent d'endommager le moteur ou de causer des blessures.
6. Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
7. Vérifiez fréquemment que le bac de ramassage n'est pas détérioré ou usé; remplacez un bac usé par un bac Toro.
8. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les autres pièces de rechange et accessoires peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.
9. Maintenez la machine en bon état – pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames bien affûté et propre. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état.

Maintenez les lames bien aiguisées. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.

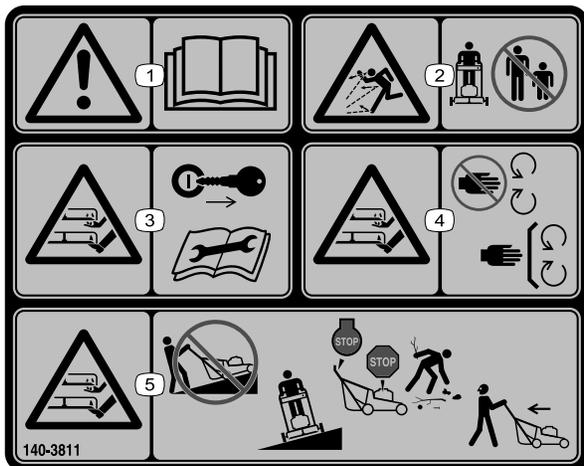
10. Vérifiez si des pièces de la machine sont endommagées – si vous constatez que des protections ou d'autres pièces sont endommagées, déterminez si la machine peut fonctionner correctement. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou grippées, si des pièces sont cassées, mal fixées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections et pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
11. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourrait relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
12. Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
13. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la hors de portée des enfants dans un local sec et sécurisé.
14. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 °C (154 °F) et ne l'incinerez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.
15. Ne jetez pas la batterie au feu; l'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



140-3811

decal140-3811

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Risque de coupure/mutilation par la lame de la tondeuse – enlevez la clé de contact et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
4. Risque de coupure/mutilation par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Risque de coupure/mutilation par la lame de la tondeuse – ne tondez pas dans le sens de la pente, mais toujours transversalement; coupez le moteur, attendez l'arrêt des pièces mobiles et ramassez les débris avant de tondre; regardez derrière vous quand vous tondez en marche arrière.

Modèle 88640



140-2155

decal140-2155

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Programme de recyclage des batteries Call2Recycle®
3. Conserver la batterie ion-lithium à l'écart du feu ou des flammes nues.
4. Ne pas exposer à la pluie.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttoro.com

133-8061

133-8061

decal137-8061



137-9462

decal137-9462



137-9463

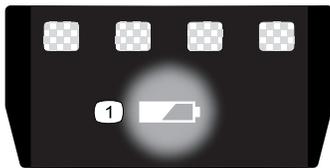
decal137-9463

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie



94-8072

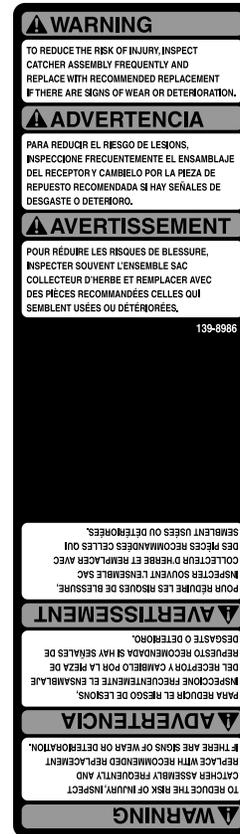
decal94-8072



137-9461

decal137-9461

1. État de charge de la batterie



139-8986

decal139-8986

Mise en service

Remarque: La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de la machine, voir [Charge de la batterie \(page 14\)](#).

1

Montage du chargeur de batterie (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Matériel de montage (non inclus)
---	----------------------------------

Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie sur un mur à l'aide des fentes en trou de serrure situées au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), près d'une prise de courant et hors de portée des enfants.

Pour vous aider à monter le chargeur, voir [Figure 2](#).

Pour fixer le chargeur en place, insérez-le sur les fixations correctement positionnées (fixations non incluses).

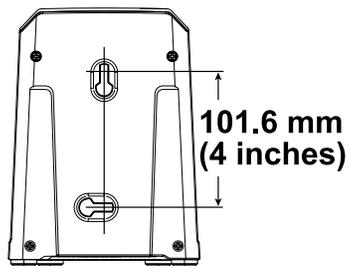


Figure 2

g290534

2

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

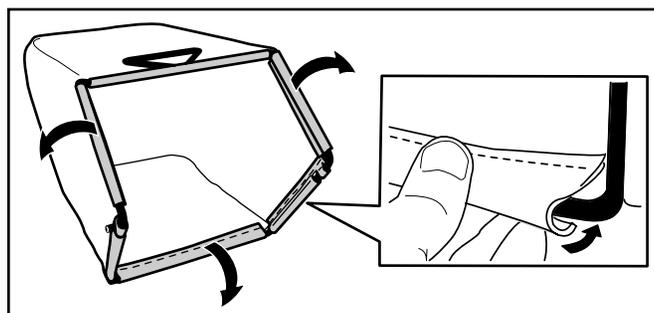


Figure 3

g235791

3

Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne déployez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.
- Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.

1. Déverrouillez les verrous du guidon (A de [Figure 4](#)).
2. Ramenez le guidon en arrière à la position d'utilisation (B de [Figure 4](#)).
3. Tenez le guidon pendant que vous engagez les verrous pour éviter de vous coincer les mains.
4. Engagez le verrou du guidon jusqu'à ce que la goupille s'enclenche en place et verrouille le guidon à la position d'utilisation (C de [Figure 4](#)).

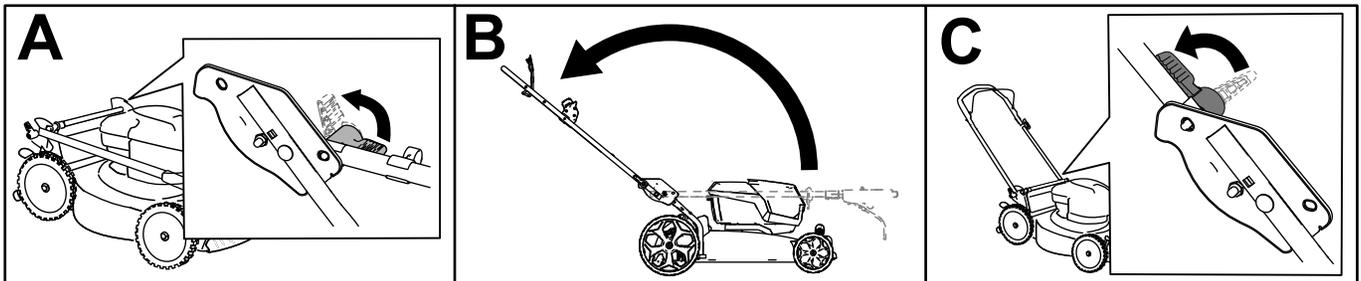
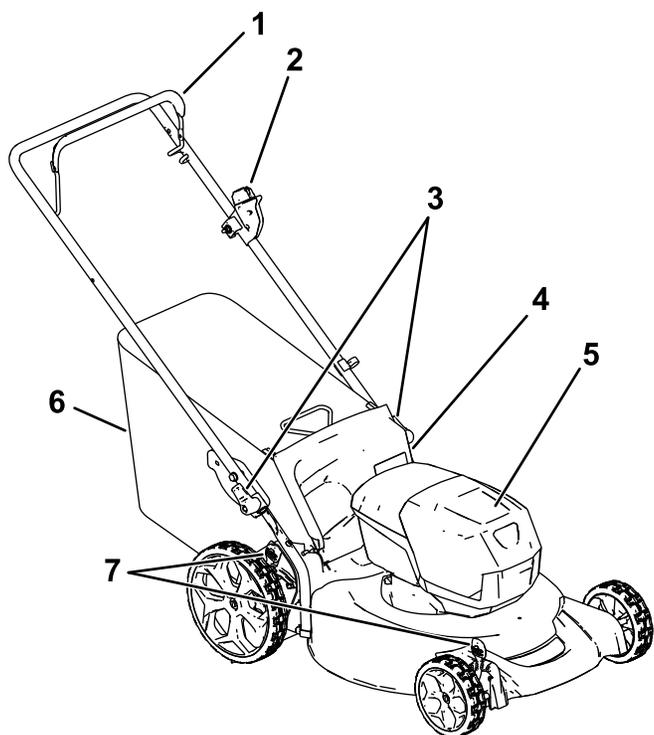


Figure 4

g304886

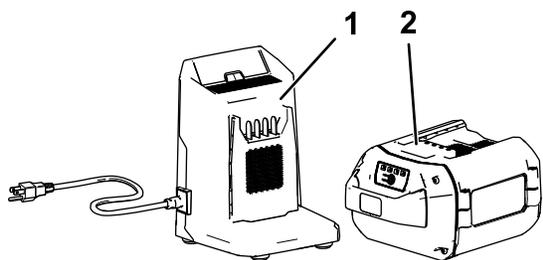
Vue d'ensemble du produit



g296936

Figure 5

1. Barre de commande des lames
2. Bouton de démarrage électrique
3. Dispositif de verrouillage du guidon (2)
4. Déflecteur arrière
5. Compartiment de la batterie
6. Bac à herbe
7. Levier de hauteur de coupe (2)



g292995

Figure 6

1. Chargeur de batterie (fourni avec le modèle 20367)
2. Batterie modèle 88640 (fournie avec le modèle 20367)

Caractéristiques techniques

Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)*
Utiliser la machine entre	0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F)*

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Utilisation

Avant l'utilisation

Installation de la batterie

Important: Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 10\)](#).

1. Assurez-vous que les événements sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la [Figure 7](#)).
3. Alignez le creux dans la batterie et la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la [Figure 7](#)).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la [Figure 7](#)).

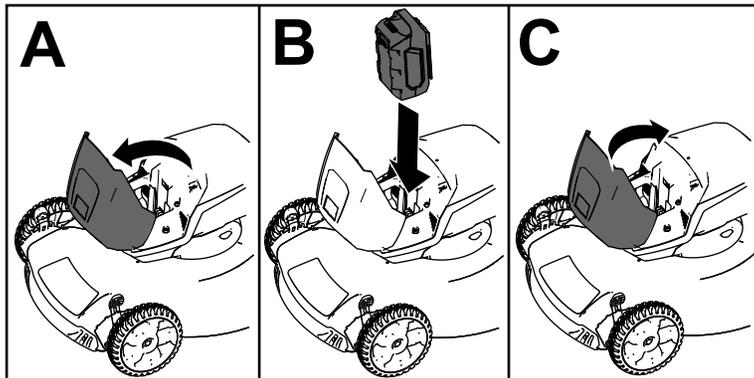


Figure 7

g251221

Réglage de la hauteur de coupe

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe ([Figure 8](#)).

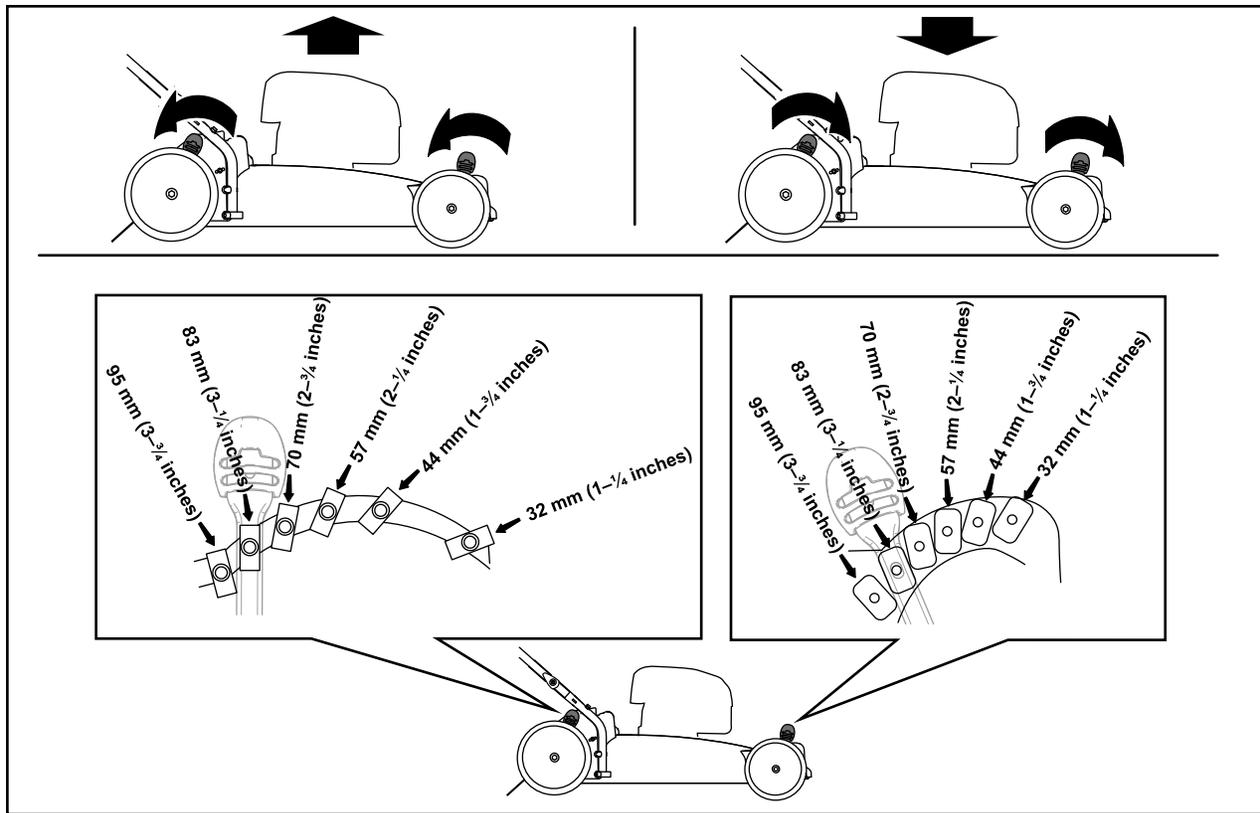


Figure 8

g304633

Pendant l'utilisation

Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la batterie est chargée et installée dans la machine; voir [Installation de la batterie \(page 11\)](#).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur du démarreur électrique (A de la [Figure 9](#)).
3. Serrez la barre de commande de la lame et gardez-la contre le guidon (B de la [Figure 9](#)).
4. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre (C de la [Figure 9](#)).

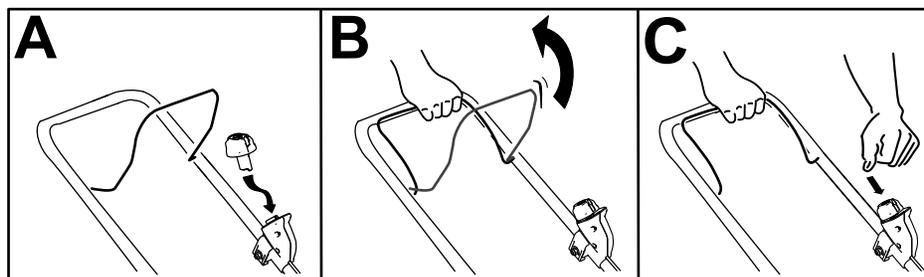


Figure 9

g296941

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe; voir [Retrait du bac à herbe \(page 13\)](#).

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière (A de [Figure 10](#)).
2. Insérez les extrémités de la tige du bac à herbe dans les crans des supports du guidon (B de [Figure 10](#)).
3. Faites reposer le déflecteur arrière sur le bac.

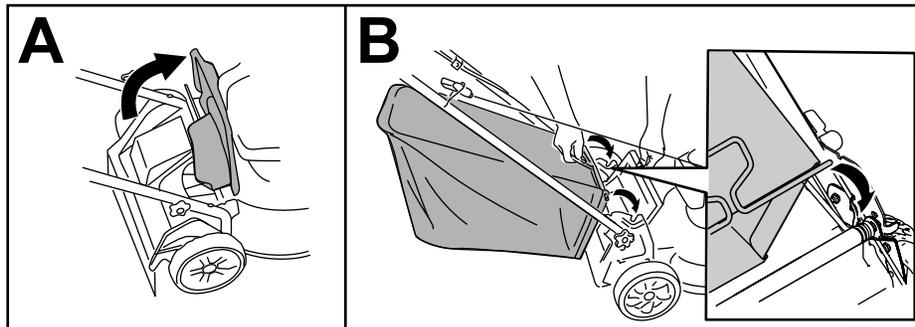


Figure 10

g240796

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite dans [Montage du bac à herbe \(page 13\)](#).

Arrêter la machine

1. Relâchez la barre de commande de la lame (A de la [Figure 11](#)).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du démarreur électrique (B de la [Figure 11](#)).
3. Enlevez la batterie; voir [Retrait de la batterie de la machine \(page 14\)](#).

Remarque: Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.

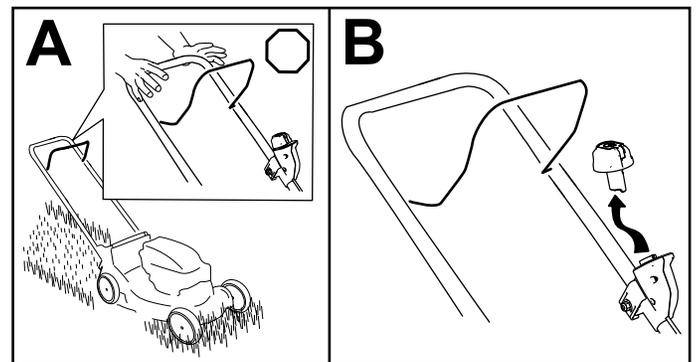


Figure 11

g296945

Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. Pour une meilleure qualité de coupe, une plus grande autonomie et de meilleurs résultats de ramassage, tondez l'herbe à une hauteur de coupe plus élevée.
- N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm (2 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Charge de la batterie

Important: La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que l'affichage à LED indique que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.

Important: Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 10\)](#).

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les événements de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

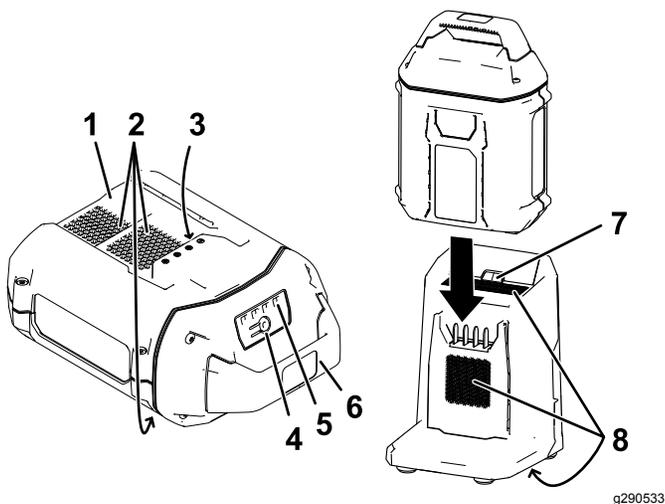


Figure 12

g290533

1. Creux de la batterie
 2. Évents de la batterie
 3. Bornes de la batterie
 4. Bouton indicateur de charge de la batterie
 5. Diodes (charge actuelle)
 6. Guidon
 7. Diode du chargeur
 8. Évents du chargeur
2. Alignez le creux de la batterie (Figure 12) sur la languette du chargeur.
 3. Vérifiez que les évents du chargeur de batterie sont exempts de poussière et de débris.
 4. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 12).
 5. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
 6. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter l'indication de la diode sur le chargeur de batterie.

Diode	Indication
Éteinte	Pas de batterie présente
Clignotement vert	Batterie en charge
Verte	Batterie chargée
Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignotement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Reportez-vous à la [Dépistage des défauts \(page 19\)](#) pour tout renseignement complémentaire.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement le dessous de la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Amenez la machine sur une surface revêtue plane et horizontale.
3. Mettez le moteur en marche et engagez la lame, puis dirigez un jet d'eau devant la roue arrière droite (Figure 13).

Remarque: L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les débris d'herbe agglomérés.

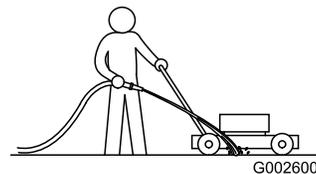


Figure 13

g002600

4. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et déplacez la machine à un endroit sec.
5. Faites tourner le moteur quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

Nettoyage du dessous de la machine en position verticale

1. Placez la machine en position verticale; voir [Remisage de la machine en position verticale \(page 16\)](#).
2. Lavez le dessous de la machine pour éliminer les débris d'herbe.

Pliage du guidon

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

1. Retirez le bouton du démarreur électrique (Figure 14).

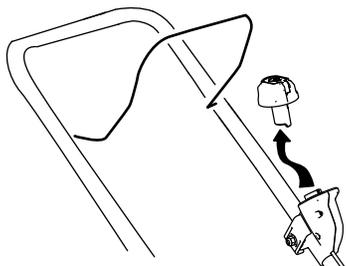


Figure 14

g296946

2. Retirez la batterie de la machine.
3. Tenez le guidon pendant que vous désengagez les verrous pour éviter de vous coincer les mains.
4. Déverrouillez le guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement.
5. Rabattez le guidon complètement en avant, comme montré à la Figure 16.

Important: Faites passer les câbles à l'extérieur des dispositifs de verrouillage quand vous pliez le guidon.

6. Pour déplier le guidon; voir 3 Dépliage du guidon (page 9).

Remisage de la machine en position verticale

Vous pouvez ranger votre machine en position verticale afin de réduire l'espace de rangement.

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

1. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
2. Vérifiez que la hauteur de coupe de la machine est réglée à 44 mm (1¾ po) ou plus; si ce n'est pas le cas, augmentez-la; voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).
3. Déverrouillez le guidon (Figure 15).

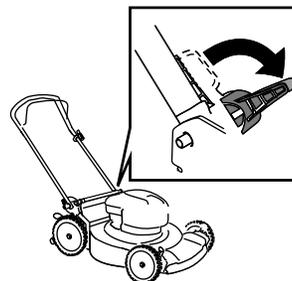


Figure 15

g297000

4. Pliez le guidon complètement en avant.

Important: Faites passer les câbles à l'extérieur des dispositifs de verrouillage quand vous pliez le guidon.

5. Verrouillez le guidon.
6. Levez l'avant de la machine par le guidon et amenez-la dans un lieu de remisage (Figure 16).

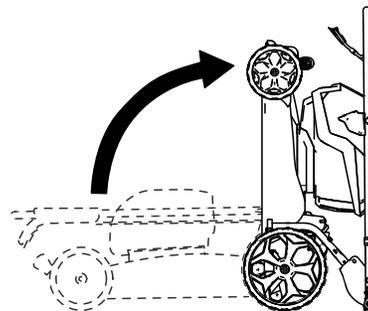


Figure 16

g297023

Entretien

Enlevez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine avant d'en faire l'entretien ou de la nettoyer.

Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le constructeur.

Inspectez et faites l'entretien de la machine régulièrement. Ne confiez la réparation de la machine qu'à un dépositaire-réparateur agréé.

Graissage de la machine

La machine ne nécessite aucune lubrification, car tous les roulements sont lubrifiés à vie en usine.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée. La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
2. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 17).
3. Retirez le boulon de lame, le support et la lame; conservez le support et le boulon de lame (Figure 17).

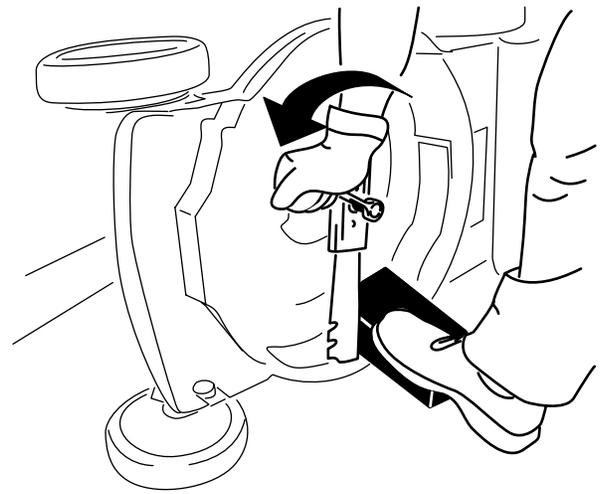


Figure 17

g231389

4. Montez la nouvelle lame, le support et le boulon de lame (Figure 18).

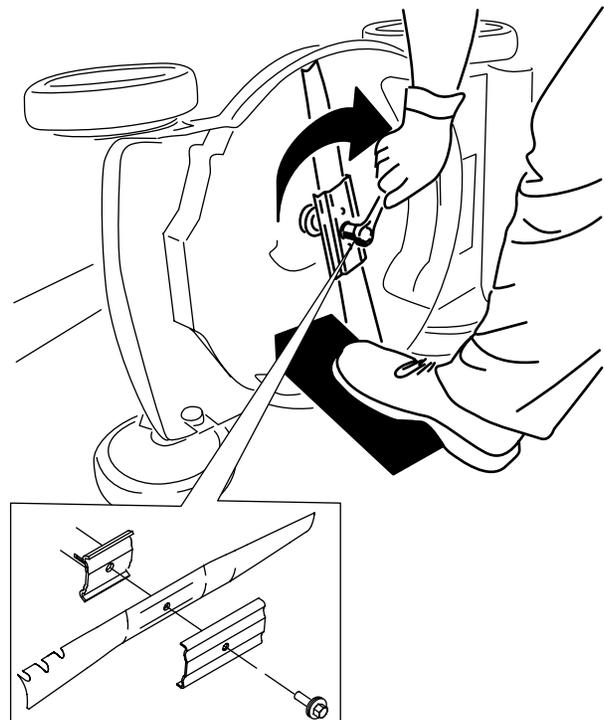


Figure 18

g231390

Important: Dirigez les ailettes de la lame vers le haut, vers le carter de la machine.

5. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 68 N·m (50 pi-lb).

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.



Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, appelez le 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org. Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé.

Remisage

Important: Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 10\)](#).

Important: Si vous remisez la machine pendant 3 mois ou plus, retirez la batterie de la machine et chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de réutiliser la machine, chargez la batterie jusqu'à ce que la diode gauche du chargeur devienne verte, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie et le bouton de démarrage électrique) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Nettoyez les corps étrangers sur la machine.
- Lorsque la machine ne sert pas, rangez-la ainsi que le bouton de démarrage électrique, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- N'approchez pas la machine, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie n'est pas complètement installée dans la machine. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement. 2. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La machine ne fonctionne pas, ou pas en continu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laissez sécher ou essuyez la batterie. 2. Enlevez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les événements sont obstrués. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les événements.
La batterie se décharge rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée. 2. La machine est surchargée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la batterie dans un endroit sec, à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). 2. Tondez à une hauteur de coupe plus élevée ou en avançant plus lentement.
Le chargeur de batterie est défectueux.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée. 2. La prise sur laquelle le chargeur est branché n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
La diode du chargeur de batterie est rouge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La diode sur le chargeur de batterie clignote en rouge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. 2. La batterie est faible. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la batterie du chargeur de batterie, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur de batterie dans la prise et insérez la batterie dans le chargeur. Si la diode clignote encore en rouge sur le chargeur de batterie, répétez cette procédure. Si la diode du chargeur de batterie clignote en rouge après 2 tentatives, débarrassez-vous correctement de la batterie dans un centre de recyclage de batteries. 2. Adressez-vous à un réparateur agréé si la batterie est sous garantie ; sinon, débarrassez-vous correctement de la batterie dans un centre de recyclage de batteries.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Il est difficile de retirer la batterie de l'outil.	1. La batterie/l'outil sont neufs, ou les bornes de la batterie et/ou les bornes de l'outil sont corrodées.	1. Nettoyez les bornes de la batterie et de l'outil. Appliquez ensuite de la graisse diélectrique sur les bornes de la batterie; n'utilisez aucun autre type de lubrifiant au risque d'endommager les bornes.
La machine émet un bip sonore.	1. La batterie n'est pas chargée. 2. La machine est dans une position d'utilisation dangereuse. 3. La machine est surchargée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine.	1. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 2. Assurez-vous que l'angle de fonctionnement de la machine n'est pas trop extrême. 3. Tondez à une hauteur de coupe plus élevée ou en avançant plus lentement. 4. Essayez les autres actions correctives et si l'alarme continue de sonner, contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La qualité de coupe se dégrade ou est insatisfaisante.	1. La lame est émoussée.	1. Faites aiguiser ou remplacer la lame.
Le ramassage se dégrade ou est insatisfaisant.	1. La machine est surchargée.	1. Tondez l'herbe à une hauteur de coupe plus élevée.
La machine tond de manière irrégulière.	1. La lame est émoussée. 2. Le tablier de coupe est endommagé.	1. Faites aiguiser ou remplacer la lame. 2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La machine vibre.	1. La lame est faussée ou endommagée.	1. Examinez la lame et remplacez-la au besoin.

Remarques:

Remarques:

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle de partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Comment les avertissements de Californie se comparent-ils aux limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.



Count on it.